

ЗАЛА 18

ШКАФЪ 100.

ПОЛКА 3.

№ 168.

ЗАЛА 18

ШКАФЪ 100.

ПОЛКА 3.

№ 168.

Залзакъ
х
ПУТЬ МЫСЛИТЬ

О
БЕЗСМЕРТІИ
ДУШИ,

Взято
de la Philosophie de la Nature.

О
ЛЮБОМУДРІИ ПРИРОДЫ

Изъ сочиненія господина Z*

Перевелъ съ Французскаго

С. Д. П. П. А. Г.

Въ Санктпетербургѣ,
печатано съ дозволенія указнаго
въ типографіи Б. Л. Гека,
1786 года.



НУТБ МЕНАТБ

РЕЗЕРВТИН

А У III II

—

РЕЗЕРВ

Въ вѣдѣніи о вѣдѣніи

О

АНОНОМЪ ИЛИ ПОДЪ

На вѣдѣніи о вѣдѣніи

Или о вѣдѣніи

О. А. И. И. А. Т.

Въ вѣдѣніи о вѣдѣніи
Или о вѣдѣніи
О вѣдѣніи
1770 годъ

ЕГО ВЫСОКОРОДІЮ

Господину Бригадиру

ИВАНУ ДМИТРІЕВИЧУ

ШЕПЕЛЕВУ

Милосшивому моему государю

и

Благодѣтелю.

ИТО ЕВРОПЕЙСКОЕ

Евразийская

ИМПЕРИЯ

ИМПЕРИЯ

ИМПЕРИЯ ИМПЕРИЯ

И

ЕВРОПЕЙСКОЕ

МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЫ!

Преисполненъ будучи вашихъ милостей и не находя ничего къ возблагодаренію, осмѣливаюсь въ изъявленіе признательности благодарнаго моего сердца, посвящать вамъ сей мой слабый трудъ, достойный поль благошворительной души, въ разсужденіи одного высокаго своего предмѣта безсмертности. Примите, милостивый государь, сію жертву не зрѣлаго плода, яко опъ древа, кое давно увяло бы на всѣгда, ессли бы не орошалось благодѣянїями

МИ

ми вашихъ добродѣтельнѣйшихъ
расположеній ; къ прославленію
оныхъ опредѣливъ всю мою жизнь,
съ истиннымъ почипаніемъ есмь.

Ваше милосердіе и благоволеніе ко мнѣ

Милосливый государь,

Вашего высокородія

Всепокорнѣйшій слуга

Александръ Глебовъ.

ПУТЬ МЫСЛИТЬ
О
БЕЗСМЕРТІИ ДУШИ.

(*) Безсмертіе души хотя еще подобіемъ Геометровъ и не доказано: однакожъ обѣмлю я его, ибо оно есть самое природное наставленіе для всѣхъ чувствительныхъ людей, которое въ моихъ глазахъ кажется наилуччимъ основаніемъ всеобщаго

А каждаго человека права.

(*) Читавшіе оригиналъ можетъ быть удивятся недостаткамъ въ выраженіяхъ и слабости противъ плавнаго штиля Господина Залзака; въ чемъ я ни мало не оправдываюсь: ибо предѣль мой издавая сіе со всемъ не въ томъ состояніи, чтобъ блеснуть именемъ, а единственно чтобъ обнаружить только чувствительность моего признанія къ моему благодѣтелю. И чемъ менѣе мое переводъ, темъ вѣщающее да увеличится жертва моя къ нему преданности.

правоученія: и изъ всѣхъ умословныхъ изысканій единственно одно оно есть простовразумляющее и руководящее къ добродѣтели.

Посудимъ, не ужели вправду сей небѣсный огонь одушевляющій меня долженъ вдругъ погаснуть во мракѣ гроба? и не ужели въ самомъ дѣлѣ иѣтъ ничего инаго, между мною и ничтожествомъ, какъ одно лѣпучье существованіе, что жизнью именуемъ?

Пусть ужаснѣйшій Епикуръ молвилъ се, равно какъ и темный Помпанацій; послѣдовали сему и умственники полупросвященнаго народа, и Сенакъ римскій, когда не спало уже больше римлянъ.

Но всемъ темъ внутреннее чувство вопіяло безпрестанно противу такого опчаяннаго ученія: и гласъ природы, будучи сильнѣе всѣхъ умственныхъ положеній, воспашалъ всегда роду человѣческому прилѣпляясь къ ничтожеству.

Воз-

Воззримъ толко на Индію, яко на корень ясно являющій начальныя чювствованіи рода человѣческаго, и гдѣ съ безъизвѣстныхъ еще времянъ уповали безсмертія душъ; тамъ мудрецы, не иначе умирали какъ обращая всегда глаза свои къ востоку, аки бы спѣша къ чаемой ими минушѣ прерожденія; чювствительныя же ихъ вдовицы сожигали самихъ себя на кострахъ своихъ супруговъ, чтобъ темъ увѣковѣчить и любовь свою и улаженіи.

Еслижъ кому, то развѣ только однимъ алчнымъ завоевателямъ и бѣсносвяткамъ простиительно вѣровать, что все съ ихъ жизнью умираетъ: они имѣютъ нужду темъ ослабляться въ разсужденіи поношенія, что впечатлѣется на ихъ гробницахъ попомощіемъ людей избіенныхъ ими мечемъ войны, или кинжаломъ вѣры: но къ несчастію они то и суть швари наиболѣе уповающіе безсмертія: ибо

Сезострѣ, для незабвенной памяти
наложившаго народу ига, построилъ
пирамиды; а чернецъ Климентъ омылъ
убійственныя свои руки въ кровѣ Го-
сударя, чтобъ только въ мученико-
словѣ въ писали имя его.

Проповѣдники вѣчнаго ничтоже-
спива, о коль всѣ ваши ереси коло-
вратствуютъ одна противу другой!
Видно что они есть твореніе вашихъ
рукъ: сердце же ваше было истиннѣе
не творя никакой ереси, и ево одного
долженствовало бы вамъ вопрошать.

Вы истощаетъ всю остроту ва-
шего краснорѣчія ко отправленію свя-
щеннѣйшаго догмата, который васъ
трогаетъ: но сей догматъ все таки
существуетъ въ душахъ не превра-
щенныхъ вами!..... Такъ на что жъ
мнѣ ваши изъясненіи, ваши злорѣчіи,
и ваши тщетныя противоположеніи?
Когда я разумѣю рѣчь, какая мнѣ
нужда въ полмаче?

Вы

Вы говорите, что Богу мы не долженствуемъ ничего. Лжеумственики жестокіе! Не долженствуемъ ли мы Богу щастіемъ, ибо онъ его намъ нужнымъ творитъ? А какъ существованіе души моей на земли мучительно, то должно когда нибудь оно премѣниться; ибо первѣйшее начало есть благо, слѣдовательно душа моя безсмертна.

Безъ сумнѣнія она безсмертна, въ томъ убѣждаюсь я темъ, что страдаю, а мучитель угнѣтающій меня, такъ же убѣждается въ ономъ темъ, что терзаемъ бываетъ угрызениями совѣсти.

Сіе ученіе о безсмертіи души не можетъ быть ложно, потому что оно надмѣру нужно къ спокойствію рода человѣческаго; ибо будь душа наша смертная, то земля будетъ для насъ адъ, а смерть вѣчное ничтожество.

Противники безсмертія утверждающіе вѣчное ничтожество суть рожденные враги общества, коихъ ученіе полезно лишь къ защищенію самовласція Государей и превращеніи злодѣевъ: и попомуто, когда Кесарь, вступаясь за Капилину, хотѣлъ утвердить умствованіе о смертности души, Катонъ, Великій Катонъ, не силился многими доводами опровергнуть оное; но довольнымъ счелъ сказать только ему что онъ вредной гражданинъ; и потомство согласно подтвердило судъ сего великаго человѣка, не взирая на всѣ дарованія, остроуму разума и завоеванія Фарсальскаго побѣдителя.

Неимовѣрный Скептикъ, для вѣрованія будущей жизни требуетъ обыкновенно доказательствъ метафизическихъ: но для чего бы не утвердился ему на толикомъ множествѣ доводовъ нравственныхъ? Не явствуетъ ли изъ сего, что ежели бы
при-

привесть ему и метафизическія доказательства, то онъ навѣрно тогда потребовалъ бы доводовъ нравственныхъ; то есть всегда будетъ искать своего ничтожества, а не просвѣщенія.

Чувствительныя души, коимъ сей слабый трудъ посвящается, желаютъ ли вы доказательства о вашей безсмертности; обратите взоръ свой окрестъ васъ; посмотрите только на несогласіе стихійъ и беззаконія Государей.

Добродѣтельный человѣкъ, будучи угнѣтаемъ, стѣнаетъ на земли; но умирая дѣлается свободнымъ; одинъ гонитель его достоинъ только вѣчнаго ничтожества.

Прочтите исторію Кларисы; она служитъ наилучшимъ доказательствомъ, какое только могъ когда изобрѣсти разумъ человѣческій въ пользу безсмертія души : всѣ Кларковы, Паскалевы и Картезіевы доводы не

стоятъ одной страницы писанія Рихардзонова.

Я покушусь здѣсь привести, въ пользу безсмертія души, другой доводъ такого же рода: и именно, жалосшную повѣсть Іенніи Лилли; если кто читая ее будетъ тронутъ, я торжествую, и душа есть безсмертна.



Повѣсть Іенніи Лилли.

Іаковъ второй царствовалъ въ Англіи, если только это можетъ назваться царствованіемъ, чтобъ лишать себя спокойствія для привѣденія въ трепетъ своихъ подданныхъ, сражаться поноснымъ бичемъ самовласти, прошиву меча вольности и быть главою царедворцевъ для избіенія народа.

Іаковъ не былъ по природѣ своей золъ, но имѣлъ весьма слабый духъ и робкое сердце: а у народа имѣющаго свойства великія, глупость и слабость Клавдіева столькожъ можетъ зла причинить, какъ и злодѣйства Нероновы.

Побочный сынъ Карла второго, жестоко гонимый его преемникомъ, но бывший въ почтеніи и здѣлавшійся такъ сказать идоломъ Англіи, предвидѣлъ возстающую издалека бурю

грозящую престолу; господинъ э́тотъ былъ славный Герцогъ Монмутскій, наипрекраснѣйшій изъ всѣхъ молодыхъ господъ Великобританіи, одаренный, сверхъ того, великими души качествами, съ которыми не всегда красота тѣла бываетъ соединенна: и которой естли бы хошя половину имѣлъ полишки Принца Оранскаго, то сей послѣдній навсегда бы остался Шшапгалперомъ Голландскимъ; но онъ не далъ созрѣть умыслу предпріятному имъ противу правленія, считая что одно его имя, и ненависть Англіи къ его сопернику, довольны были для составленія ему арміи, а сіе то и было припчиною что онъ умеръ, подобно какъ и Графъ Ессекскій, съ поноснымъ шиломъ бунтовщика, котораго можетъ быть ояъ менѣе заслуживалъ, нежели имя безразсуднаго.

Не трудно было послѣ сего Государю сей послѣдней отрасли дому Шшуардскаго привлечь къ себѣ сер-
ца

да своихъ подданныхъ, посредствомъ щедростъ и милостей, копорыя бы онъ могъ безбоязненно тогда оказывать; но кажется что великость души есть всегда доспояніе однихъ великихъ дарованій: побѣдитель Монмутскій былъ жестокосердъ и малодушенъ; онъ рѣками проливалъ кровь сообщниковъ своего противника, и мстилъ подобно какъ Марокскій Императоръ, будучи самъ не иное что, какъ только первый Лондонскій гражданинъ.

Рѣдко бываетъ чтобъ такой Тиверій не имѣлъ своихъ Селновъ для исполненія его неистовствъ. Іаковъ второй поручилъ своему Канцлеру Іеффею и Полковнику Киркѣ, казнить всѣхъ бунтовщиковъ спасшихся отъ сраженія Седжеморскаго: немилосердые сіи палачи исполняли повелѣнія мучителя, какъ вѣрные рабы желающіе звѣрствомъ угодить своему Государю; такимъ образомъ Полковникъ избивалъ всѣхъ оспрѣмъ меча,

а Канцлеръ уязвлялъ жаломъ законовъ.

Бриджеватеръ былъ театромъ убійствъ помянушаго полковника: онъ входя въ сей городъ, вѣлелъ тотчасъ безъ наималѣйшаго испытанія повѣсить девятнадцать человѣкъ изъ первѣйшихъ гражданъ: и какъ его жестокость составляла его забаву, то онъ отправлялъ всегда таковыя жертвы, какъ скоро билъ за здоровье Короля или его Министра. Иногда же приходило ему на мысль раза по три и одного вѣшать на день, дабы темъ болѣе усугубить свирѣпство своихъ мученій. Тигры служащіе исполнителями его жестокостей были его солдаты, а онъ ихъ называлъ своими овечками.

При совершеніи таковыхъ жестокостей въ Бриджеватеръ невинность и любовь явили одно наипрекраснѣйшее для честныхъ и чувствительныхъ душъ зрѣлище: это были двое
влюб-

влюбленныхъ достойные уваженія всея земли, коихъ небо готовилось наградить за дватцати лѣтнія несчастія и добродѣтели.

Иенни - Лилль была уже не въ сихъ лѣтахъ цвѣтущей младости, когда душа удивленная сама собою испоргаетъ удовольствія, прежде еще нежели познаетъ вкушать оныя; но достигла уже того возраста, которой природа назначила къ совокупленію обоихъ половъ, когда всѣ силы и способности души опкрываются, свойства и нравы приемлютъ свою крѣпость и страсти со всею жестокостію начинаютъ дѣйствовать; словомъ сказать, она вступила въ сей щастливый возрастъ, коего никогда не познаютъ тѣ слабые недоростки, коихъ женятъ въ пятнадцать лѣтъ и селятся здѣлать людьми, прежде нежели престали они еще быть дѣтьми.

Она

Она не имѣла въ своей молодости ничего болѣе, кромѣ однихъ прелестей красоты и ея невинныя откровенности, которая усугубляеши цѣну оныхъ: всѣ же ея добродѣтели открылись съ лѣтами возраста, и не было человѣка, которой бы за честь не посматривалъ участвуя раздѣляиши ихъ съ нею.

Правда, несчастіи ея здѣлали нѣкоторое слабое запечатленіе на розахъ прелестнаго лица; но симъ не умалилась ея красота, а здѣлалась лишь болѣе трогательною.

Сидней любилъ Іеннію, и хотя онъ не сказывалъ ей о томъ, однакъ его взоры говорили за него; и цѣломудренная красота откровеннаго сердца не могла устояти противъ краснорѣчія милыхъ взглядовъ: въ прочемъ Сидней и видомъ и душою былъ ее достоинъ; онъ былъ философъ и не старѣе дванадцати лѣтъ; можно бы его уподобить Ловеласу, если бы
Лове-

Довеласѣ былѣ только честной чело-
вѣкъ.

Сидней и Іеннія ни ошѣ кого не
зависѣли и были властны располагать
своею судьбою; по крайней мѣрѣ во
всемѣ Бриджеваперѣ никто не зналъ
родителей ихъ; онѣ были ошѣ всѣхъ
почитаемы, аки нѣкія небесныя су-
щества, которые казалось не могли
быть произвѣдены обыкновенными
естественными путями.

Сидней цѣлые три года казалось
забывалѣ свои горѣсти, чтобѣ зани-
маться одними лишь несчастіями сво-
ей любовницы. Онѣ всячески спарал-
ся проникнуть въ ея тайну; но бла-
городная и неприсупная ея душа за-
пиряла всегда путь сему сладкому
изліянію сердца, коего ищетѣ любовь
подѣ покровомѣ искреннего друже-
ства; шоль строгое его воздержаніе
наконецѣ было награждено: пойдемѣ,
сказала ему одинѣ разѣ Іеннія, подѣ
шѣнь сего миршоваго куста могуща-
го

го сокрытъ насъ отъ всѣхъ взоровъ; я открою тебѣ тамъ чувствія моей души; ночь какъ будто спомоуще-ствуя нашему спокойствію начинае-тъ уже распространять на садъ свой мрач-ной покровъ. — О! Еслибъ она мо-гла въ нѣдрахъ своихъ на всегда со-крытъ память моихъ несчастій, о ко-ихъ хочу теперь увѣдомишь тебя!

Сидней дрожалъ что-бъ тайность его любовницы не была пропихана страсти его; но пылая желаніемъ ее выслушать, охотно слѣдовалъ за нею; сердце его съ жестокостію прере-пало, а ленья еще усугубила бѣненіе онаго симъ ужаснымъ началомъ:

Сидней, я жила; и по моимъ не-щастіямъ совершила уже печеніе жи-зни природою мнѣ назначенное, я свя-то чту судьбу провидѣнія; но поно-шеніе или ужасъ напояютъ отравою всѣ дни жизни моя: была всегда пра-ведна предъ Богомъ и законами мо-его отечества, но въ двадцать шесть лѣтъ

лѣтъ должна насильно изкопаты себѣ гробъ, а Кромвель спокойно въ своей постели умеръ.

Кромвель! ужасный Кромвель! . . . Но оставимъ съ миромъ злодѣевъ, когда они покоятся уже во гробѣ. . . . — Сидней, послушай меня: я имѣла отца, который долженствоваѣ своимъ чиномъ, счастьемъ и знапностію Королю; онъ былъ другъ Карла перваго: несчастный государь! какъ онъ не умеръ отъ единого страха и воображенія поносной смерти? но дожилъ до того ужаснаго дня, въ которой Лондонъ долженъ былъ зрѣть обезглавленной шруи монарха своего на эшафотѣ въ Виттегаллѣ, въ наказаніе что пощадилъ неистовствующихъ пустосвятовъ, достойныхъ посправедливости его участи.

Отецъ мой, не возмогши отъ взволновавшагося народа отврашнть царевубійства, обратилъ все свое усиліе къ тому, чтобъ спасти по крайней
 Б мѣрѣ

мѣрѣ наслѣдника престола и отвратишь всѣ злодѣйскія его гонимелей на него покушенія; онѣ всемѣ способствовалъ бѣгству сего Принца, и не прежде успокоился какъ доставя ему совершенную безопасность, тогда безъ боязни спалъ ожидать своей казни отъ мучителя, за то что уменьшилъ число угрызений его совѣсти.

Сей толь благородной и патріотической поступокъ моего отца не прежде спалъ извѣстенъ Кромвелю, какъ въ послѣдніе уже годы его ширанскаго владѣнія; отецъ мой тотчасъ былъ обвиненъ въ томъ, что имѣлъ человѣчество спомоществовать къ спасенію отъ расли дому Стуардскаго; и осужденъ на смертную казнь какъ виновникъ въ измѣнѣ противъ отечества, тѣми же злодѣями, убившими жаломъ законовъ Карла перваго.

Я была тогда еще одного году, какъ сей знаменитый преступникъ, буду-

будучи уже на эшафотѣ, взялъ меня на руки и показалъ народу: Агличане, вскричалъ онъ, если моей крови еще мало къ насыщенію ехидны святоисповства, то вотъ вамъ еще единственная опрасль моего корени: разите, смѣшайте нашъ прахъ съ прахомъ избіенныхъ вами государей; пусть вся фамилія моя истребится, но потомство жалѣя нѣкогда о отечествѣ, коего вы защищали не умѣли, пожалѣетъ купно и объ насъ. — А ты, любезнѣйшая моя дочь, если ты переживешь твоего родителя, не забывая никогда что ты агличанка, и что повошеніе долженствовашъ жизни цареубійцѣ, не можешь иначе заглажено быть, какъ подраженіемъ моему примѣру. —

Сидней, при концѣ сего разсказыванія, нечувствительно палъ на колѣни предъ своей любовницей; онъ взиралъ на нее съ темъ почтительнымъ благоговѣніемъ, какое должна измор-

гашь жертва принесенная за отечество; но сердце его въ тайнѣ содрогалось отъ боязни, дабы сбръшши героиню не лишился любовницы.

Теннiя любя столько Сиднея не могла не понять его молчанiя; она съ нѣжностью подняла его, пролила каплю слѣзъ на его руку, и симъ голосомъ которой проникаетъ до самой глубины сердца такъ продолжала: «Въ дѣтствѣ я была счастлива, когда ты былъ со мною».

Другъ мой, зрѣлище твоей чувствительности было еще первое удовольствiе, которое сердце мое съ увеселенiемъ вкушало. — Лишь только пришла я въ возрастъ и могла понимать злощастiя отца моего, какъ должна была проливать слѣзы о заблужденiяхъ моей матери. Сiя женщина, коей не лзя ни чѣмъ другимъ укорить, какъ развѣ только тѣмъ, что не была она выше своего полу, которая была болѣе несчастна нѣжели виновна, и которая можетъ быть была

была сама себѣ гнусна, но для меня пребудетъ навсегда почтенна, она довершила мое несчастіе оправивъ во мнѣ чувствованія быпія своего. Злощастіе поносно лишило ее знатности, достоинствъ и имѣнія; и такъ утмясь сражавшись съ напастми, перемѣнила она свое имя и вышла тайно за мужъ за одного изъ пѣхъ неистовыхъ парламенскихъ членовъ, кошорые на убійствѣ своего Государя возстановили призракъ своей республики. Сіе Аристократическое правленіе вскорѣ пало съ Кромведемъ основателемъ онаго; Англія по двацилѣтнемъ колебаніи безумствованія открыла на конецъ глаза и ненависть возпріятая народомъ прежде къ правителямъ, превратилась въ ужасъ и отвращеніе къ цареубійцамъ.

Мать моя и ея супругъ принуждены были удалиться въ Голландію; хотя волность изъ всѣхъ земль наиболѣе царствовала въ сей области,

но убійцы Карла перваго не могли тамъ найти себѣ убѣжища, гдѣ еще люди были. Четверо Агличанъ взялись отмстить за опечество и своихъ Государей: въ одинъ вечеръ въ Гагъ вошли они въ тотъ домъ, гдѣ мы жили и съ оружіемъ въ рукахъ напали на несчастнаго своего согражданина.

Хотя десять лѣтъ уже прошло послѣ сего злощастнаго приключенія, но страшное изображеніе онаго и досѣлѣ еще въ душѣ моей живо представляется. — Виновный увидя опасность, бросился схватить свою шпагу; но убійцы окружили его: мать моя, въ страшномъ ужасѣ, съ разсѣпанными волосами съ полуоткрытою грудью и сверкающими глазами бросается въ средину сраженія. — Какая геройственная храбрость! Сидней, увы! почто она была бесполезна къ защищенію отца моего? . . . Іеннія говоря сіе остановилась, аки бы желая

лая дать нѣсколько времени нужнаго къ смягченію ея печали; потомъ отдохнувъ продолжала опять такъ: мать моя щедро шутъ покушалась изхитить жертву изъ рукъ убійцъ; красота ее и неустрашимость, сіи единственные орудія природы, которыми она силилась защищать своего супруга, не произвели ничего кромѣ ожесточенія въ сихъ свирѣпыхъ царемстителяхъ; другъ Кромвелевъ былъ пронзенъ одиннадцати ударами, а супруга его, раненная такъ же пала безъ памяти на мертвый трубъ мужа своего.

Во время происшествія сего ужаснаго дѣйствія, я спала въ особой горницѣ отдѣляющейся садомъ отъ покоевъ матери: вдругъ двѣри разтворились; слышу въ стѣнахъ особу съ трудомъ влекущуюся къ постели моей; я вскочила отъ страха какъ бѣшаная, и ощупавъ оледѣнелую руку, по спремленію моего во-

ображенія почла за привидѣніе: и къ умноженію смущенія почувствовала я себя въ изпекающихъ кровію обѣящихъ; шемноша ночи, стenanіи ничего не произносящія умирающей, страшная мысль привидѣній занимавшихъ мой разумъ, все усугубляло ужасъ мой; кричу, зову на помощь мать мою; но едва произнесла я сіе роковое имя, какъ особа державшая меня въ обѣящихъ, вдругъ съ великимъ стукомъ упала, я также на нее повалилась: и мы обѣ лишились чувствъ.

Не знаю долголи продолжалось по наше смертельное изступленіе; но едва начала только я открывать мои глаза, то увидѣла множество постороннихъ женщинъ возвращающихъ меня къ жизни; я совсемъ не вѣдала еще о ужасномъ происшествіи въ нашемъ домѣ, и слабость моихъ чувствъ, холодной потъ коимъ вся орошена была, и побѣдное и окровавленное державшее меня въ обѣящихъ привидѣніе, почти
пала

тала не иначе какъ за дѣйствіе сна
 испощившаго чувства воображенія мо-
 его. Замѣшательство мое не долго
 продолжалось, какъ скоро возѣмѣла
 я сколько силы чѣмъ встать, то
 взявъ тотчасъ въ руки ношникъ, под-
 хожу я къ кровати, открываю за-
 навѣсъ и нахожу..... тушъ произно-
 шу я ужасной крикъ: лампада падаетъ
 изъ моихъ рукъ и погасаетъ, а ноги по-
 домною подсѣкаются. Сидней пред-
 ставъ себѣ, я нахожу тушъ окровав-
 ленную мать мою, она-то показалось
 мнѣ привидѣніемъ..... горячность
 удержала силы чувствъ моихъ, и я
 осталась жива, но для того чѣмъ
 страдать; я бросилась на сей почти
 бездушный трупъ, и обнявъ его дер-
 жала крѣпко въ своихъ объятіяхъ.
 Мало по малу охладевшія члены ма-
 тери моей начали согрѣваться и воз-
 вращать нѣкоторую частицу преж-
 нихъ силъ: она открыла умирающіе
 глаза, и узнавъ меня, рассказала то

страшное позорище, которое лишило ее супруга и которое вскорѣ лишило и меня того единственного блага, кое привязывало меня къ жизни. Я старалась сколько было можно взогрѣть въ ней надежду и внушить спокойствіе, коего сама не имѣла. Нѣтъ, моя дочь, сказала она мнѣ, посмотри на мою рану и сколько истекло крови, чуюсь что не проживу болѣе нѣсколькихъ минутъ..... я довольно уже жила..... ахъ! естлибѣ имѣла я твою невинность!..... естлибѣ я не выходила за мужъ..... я вижу что ты мнѣ ето прощаешь, и я умираю....

Во время сего рассказыванія, Сидней равномерно чувствовалъ всѣ терзанія своей любовницы; но глаза его имѣли нѣжнѣ движеніи, лице его принимало шаковыяжѣ виды, уста его казалось жадничали раздѣлять ее дыханіи..... О Іеннѣ; вскричалъ онъ, бросясь вдругъ къ ея ногамъ, ты испила чашу злосчастій, небо и земля тебя

тебя оставили..... Чтожъ! темъ ты болѣе достойна меня.

Сидней, я тебѣ столько почитала, что здѣлала тебѣ сію ужасную довѣренность; ты видишь теперь, что я опцѣмъ имѣла человѣка умершаго на эшафотѣ, а мать моя была послѣ женою цареубійцы; что я не имѣю ни званія ни достоинства, ни имѣнія, ни какія либо надежды; я не могу скрыть моего рожденія не здѣлавшись подлѣйшей изъ Англичанокъ; не могу также и объявить его не причтя себя еще и болѣе къ наипоноснѣйшимъ; я шествую безпрестанно между несчастіемъ и поношеніемъ..... жалѣй о несчастной Іеннѣ, не презирай ее; но удались навсегда отъ нея.

Мнѣ удаляться отъ тебя!... Богъ и я, вопѣ два единныя существа въ природѣ, кои тебя еще любятъ..... Нѣтъ, я не оставляю тебя при такомъ расположеніи; тайны что ты мнѣ открыла увеличиваютъ, если

по

по возможно, мое почитаніе и мой пламень. Согласись дать мнѣ свою руку; твой супругъ вознаградитъ тебѣ лишеніе отца, неблагодарность отечества и презрѣніе вселенныя.

Прочтенный Сидней. . . . Но нѣтъ, твоя добродѣтель будетъ для тебя гибельна; несчастіе мое коему я предана съ самаго дня моего рожденія разпространился и на тебя; нѣтъ я не вступаю съ тобою въ бракъ, я во влеку тебя съ собою во гробъ.

Изрядно! изрядно! пусть я буду одну минуту счастлива, и я охотно умру. . . . Іеннія. . . . Ты смущаешься. . . . Сей взглядъ. . . . Ахъ участвуешь ли ты въ моемъ восхищеніи? Могуль обнять мою супругу?

Такъ Сидней, я соглашаюсь быть твоей супругою; не должно оставить жизни не познавъ блаженства оной. . . и не оправдавъ вышняго провидѣнія.

Сидней, упоенный любовію и радостію, обнималъ еще колѣна Іенніи,
какъ

какъ вдругъ застучали сильно у са-
довыхъ воротъ. Великодушный сей
любовникъ опря радостные слеза, из-
торгается изъ объятий своей любве-
вицы, и взявъ фонарь спѣшитъ съ
безпокойствомъ къ воротамъ, и отво-
ряетъ ихъ. - - Вѣ ту минуту сол-
даты бросаясь на него, арестовали
его Королевскимъ именемъ; несчаст-
ный Сидней вскрикиваетъ въ ужасъ,
прибѣгаетъ на крикъ Іеннія, но топи-
часъ ворота опять запираются.

Іеннія въ смущеніи, ожидала дол-
го въ саду конца сего приключенія;
наконецъ вспахнулась кое какъ въ свои
покои, бросилась въ креслы, и опада-
лась всѣмъ горѣстямъ своихъ раз-
мышлений.

Сидней, на разсвѣтѣ дня приведенъ
былъ къ полковнику Киркѣ; военный
совѣтъ собранъ былъ въ его кабинетѣ;
заклучили обвиняемаго въ желѣ-
зы, и полковникъ самъ спалъ его до-
прашивать.

Пол.

Полковникъ.

Сидней, тебя обвиняютъ какъ сообщника въ возмущеніи Герцога Монмутскаго.

Сидней.

Милордъ, я былъ другъ брата Короля моего, но я не бунтовщикъ.

Полковникъ.

Герцогъ Монмутскій былъ преступникъ, слѣдовательно и друзья его таковыжъ. Какъ дерзнулъ ты признайся въ толь виновной дружбѣ?

Сидней.

Я не столько подлъ, чтобъ лстить судьбѣ или измѣнить своему другу. --- Герцогъ Монмутскій сохранилъ мою жизнь, я его почиталъ во время благополучія его, сожалѣлъ о его заблужденіяхъ, но не умѣю приучить себя къ поношенію памяти его.

Полковникъ.

По крайней мѣрѣ свѣдомъ ли ты былъ о его заговорѣ?

Сидней

Сидней.

Герцогъ Монмутскій столько меня почиталъ, что не могъ никакъ помыслишь здѣлать изъ меня измѣнника; и я не прежде узналъ его умыселъ, преступленіи и паденіи его, какъ послѣ Седжеморскаго сраженія.

Полковникъ.

Но послѣ сраженія Седжеморскаго ты доставилъ убѣжище сему злодѣю.

Сидней.

Я вижу, Милордъ, что мнѣ остается нѣсколько лишь минутъ прожить; но я не посрамлю ихъ никакъ скверною ложью и гнусною подлостію. --- Такъ точно, я старался избавить Герцога Монмутскаго отъ казни: еслибъ остался онъ побѣдителемъ, я бы навсегда удалился изъ Англіи; но какъ скоро здѣлался онъ несчастливъ, то я не могъ иначе взирать на него какъ на друга.

Полковникъ.

Сидней, я хвалю твое чистосердечіе. --- Но какъ ты думаешь о
Королѣ

Королѣ Іаковѣ, и его Министрѣ Іеф-
фреѣ?

Сидней.

Милордѣ, вѣлише заключить мой
приговорѣ.

Полковникѣ.

Я повѣлеваю тебѣ имянемѣ Коро-
левскимѣ, опвѣщствуй.

Сидней.

Вы требуете того, изрядно. - - -
Я почишаю моего Государя; и желалѣ
бы пролить кровь мою лучше за него,
нежели на эшафотѣ. - - - Но когда
онѣ избралѣ себѣ вѣ Министры крово-
жаднаго пустосвяща и кѣ сужденію
гражданѣ опредѣлилъ неистоваго вои-
на. . . . То онѣ не достоинѣ началь-
ствовать надѣ Агличанами.

Полковникѣ.

Онѣ самѣ изрекѣ свой приговорѣ. —
Воины! опведише его на эшафотѣ.

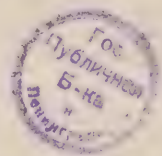
Между темѣ до исполненія при-
говора неустрашимый Сидней опвѣ-
денѣ былѣ вѣ темницу; куда какѣ
скоро

скоро лишь вошелъ, то взявъ иголку и ошворивъ себѣ жилу, написалъ кровію сіе ужасное письмо.

„Дражайшая супруга, предсказаніе
„твое свершилось. . . . Меня осуди-
„ли какъ возмущителя, но я умираю
„добродѣтельнымъ и достойнымъ те-
„бя - - - Бѣги изъ сея жестока зем-
„ли пожирающей собственныхъ сво-
„ихъ жителей. - - - Между темъ же
„ушѣшься: твой супругъ не совсемъ
„умираетъ; его душа будетъ ожи-
„дать тебя по смерти.

Тюремный стражъ, обольщенный
браліаншовымъ перспиемъ, взялся вру-
чить сіе письмо и опнесъ самъ его
по надписи.

Еслибъ я имѣлъ слогъ руссовъ и
дарованіе Рихардзоново, то все слабо
еще изобразилъ бы порывистыя смя-
теніи обладавшіе Іенніею при чита-
ніи сего злосчастнаго любовникова
письма; сіи прогашельные минуны ра-
В здираю-



здирающіе душу, легче можно себѣ вообразить нѣжели описатьъ.

Однакожъ Іеннія не довольствуется тушъ одними стѣнаніями, обыкновеннымъ убѣжищемъ душъ слабыхъ; но лѣвши къ полковнику Киркѣ, и проситъ съ нимъ поговорить. Онъ выходитъ, и она тотчасъ бросается предъ нимъ на колѣни и говоритъ, прерывающимся при каждомъ почти словѣ, голосомъ: Милордъ, вы осудили на смерть Кавалера Сиднея. Это наидобродѣшнѣйшій изъ всѣхъ смертныхъ. . . . Это мой супругъ. . . . Она не могла болѣе ничего выговорить, но слезы орошавшіе ея лице, движеніи препешующихъ устъ, тяжелое дыханіе и спремительное бѣеніе сердца краснорѣчиво ходатайствовали въ ея пользу. Свирѣпый воинъ не могъ на долго устоять противъ зрѣлища толпкихъ прелестей и печали: Іеннія, сказалъ онъ, судьба мужа твоего собственнѣнно зависишь отъ моей воли; но

если

если я возвращу его твоимъ слѣзамъ, скажи за какую цѣну. . . . Если его вы возвратите, великій Боже! вы будете наисправедливѣйшій человѣкъ предъ очами нѣбесъ, а въ моихъ наивеликодушнѣйшій изъ всѣхъ смертныхъ.

Каждое слово Іеннїи возпламѣняло болѣе еще мучителя; онъ ее поднялъ, посадилъ подлѣ себя; и взявъ руку ея, сударыня, сказалъ онъ, сколько виновнаю кажется въ моихъ глазахъ Сидней! онъ вашъ супругъ? . . .

Іеннїя покраснѣвъ отодвинула руку свою; Полковникъ придвинулся опять къ ней; и сжавъ нагло руки нещастной, возмощно, говорилъ, чтобъ столько прелестей было подъ властію преступника!

Сидней преступникъ! Но пусть, Милордъ, ежели онъ и таковъ! то я осмѣливаюсь просить о его помилованїи.

Прекрасная иностранка, ты просишь его помилованья. Ахъ! сколь сіи пламенные взгляды удобны испросить ему прощеніе, но скажи за какую цѣну.

Ахъ! милостивый государь, чѣмъ можешь заплашишь сіе Царскому Министру несчастная, ненаслѣдовавшая послѣ родинелей ничего кромѣ поношенія и опчаянія? Да если бы я была и на прешолѣ, то бы я и шутъ не подумала унизить добродѣтели какоюнибудь подлою плашою.

Нѣтъ, нѣтъ, Іеннія, одна минуша слабости не можешь унижить такого сердца, какъ твое. Да и чево опасаться? Мракъ ночи покроешь сію ужасную тайну, а по утру очистишь ее обвѣтія твоего супруга. . . .

Варваръ, понимаю я тебя; ты въ моемъ безчестіи полагаешь цѣну твоего гнуснаго милосердія; ты чрезъ прелюбодѣянiе ищешь быть правосуднымъ. . . .

Не

Не уже ли ты такъ любишь своего супруга? . . .

Поди, оставь меня. . . . Я согласна быть несчастною; но не хочу здѣлаться преступницею. . . . Я съ перваго взгляду проникнула въ твою неисповснвомъ исполненную душу; только несправедливостей въ тебѣ доказываюшѣ ясно невинность супруга моего: пусть онъ умеретъ. . . . Какъ! ему умереть! . . . Жестокосердый, я припадаю къ твоимъ ногамъ; и заклиная тебя всемъ что есть дражайшаго для тебя въ свѣтѣ, возврати горестямъ моимъ твою жертву; не требуй отъ истощенной злощасїями женщины ужаснаго такого приношенїя; позволь чтобъ я могла еще взирать на нѣбо непорочными глазами; не искушай меня предложенїемъ такого гнуснаго соблазна, о коемъ и помыслишь не могу, не подвергнувъ себя наимучительнѣйшимъ угрызенїямъ.

В 3

ямъ. . . , коихъ вѣ всю жизнь мою изшребить буду не въ силахъ.

Самый лютейшій шигръ почелъ бы толикую добродѣтель , но ширая темъ болѣе лишь упоенъ спалъ любовію и показалъ жадность свою къ беззаконіямъ. Нѣтъ, сказалъ онъ , я не привыкъ благополучіемъ моимъ жертвовать пустымъ предразсудкамъ и лишать себя сладчайшаго удовольствія , по одному пустому страху угрызений совѣсти ; сегождъ вечера я буду или наиблагополучнѣйшій человѣкъ , или ты не будешь болѣе имѣть супруга. . . . Однакъжъ я пощажу вашу нѣжность ; мой домъ отверстъ взору всего общества ; — и такъ я прійду къ тебѣ и тамъ у твоихъ ногъ постараюсь и побѣдить твое ко мнѣ презираніе, сегождъ вечера буду я къ вамъ тайно и одинъ : и если найду двѣрь оппершу, супругъ вашъ будетъ прощенъ ; еслижъ нѣтъ , то трепещи.

Сви-

Свирѣной воинѣ! . . . Не ушелъ ты думаешь, что человѣческій гласъ удобенъ причеспи меня въ шренѣхъ? Посмотри коликъ превосходнѣе тво-ей моя душа не поназшая еще ну-щей беззаконїа: пощидись лишь спа-сти моего супруга, а меня на мѣсто его предашь злодѣйственной казни, тогда увидишь при моей непорочно-сти съ какою твердостїю взойду я на эшафонѣ; словомъ, Сиднеева су-пруга боишься только Бога да грѣха, но презираешь и муки и мучителей. Обожанїа достойная Фурїйка, повѣрь что я имѣю столько великодушїя, чтообъ простишь тебѣ сего же вече-ра всѣ твои досады. . . . Сего же вечера. . . .

Іеннїа вышла опѣ него имѣя яро-спной взорѣ и смернною блѣдностїю покрытое лице; она прошла прямо къ тому мирновому кусту, копорой былъ свидѣшелемъ послѣднихъ ихъ клятвѣ, и падѣ на колѣни вскричала;

Всевышній властитель дней жизни моя, я не приписываю тебѣ моихъ злоключеній; — Ты благъ и правосуденъ, я несумѣнно тому вѣрую и исповѣдую. Но есть ли жизнь моя была непорочна, естли сердце Сиднеево было достойно тебя, — то восхити меня въ святыя нѣдра твои и спаси отъ страшныхъ хуленій.

Сія ужасная молитва болѣе еще усилила снѣдающую ее желчь; она взошла въ свои покои; и кинувъ взоръ на постелю, вопль, сказала, то мѣсто которое долженъ занимать Сидней; но его мѣсто теперь въ одномъ моемъ сердце. Сидней Ахъ! ежели я буду еще столь злощасна, что останусь въ живыхъ послѣ тебя, кто тогда займетъ сіе гибельное мѣсто? Но нѣтъ, я имѣла одного только отца, и буду имѣть одного лишь и супруга.

Дражайшій мой супругъ! Онъ умретъ, а я его могла спасти! я мо-

гла.

гла!..... Какой страшной обмѣнѣ! претерпѣть людскую ненависть или оную заслуживать.

Но еслили положишь что добродѣтель не столь жестока! Еслили я предамъ ширану одно только сіе брѣнное шѣло которое смерть должна вскорѣ похитить! еслили, не въ примѣрѣ обыкновеннымъ любовникамъ, которые жертвовали жизнью своимъ любовникамъ, я пожертвую моему супругу честию! ... я сего не переживу Но что нужды, оподлимся и умремъ.... Сидней будетъ спасенъ.....

Іенія не давъ времени укротиться своему изступленію, кинулась потчасъ къ воротамъ своего дому, отворила ихъ въ смятеніи, взбѣжала опять на верхъ и пала безъ чувствъ у кровати, которую хотѣла посрамить.

Когда пришла въ себя, то вспомнивъ о ужасномъ предпріятіи, схватила бушылку соннаго зѣлія, кое

она каждаго вечера употребляла для малаго успокоенія, удвоила пріемъ, и произнеся сіи слова, Боже! Боже! мой! проглотила начитокъ и пушъ же повалясь на крѣслы заснула.

Полковникъ, въ полночь не преминаулъ къ ней прійти, и нашелъ ворота отворены, насладился плодомъ своего злодѣйства. а чудовище мнилъ себя бытъ щасливымъ.

На разсвѣтѣ, когда смертный сонъ Іенніи прошелъ; и увидѣла она что пиранъ подлѣ ея лежалъ, и не сумѣваясь болѣе о своемъ посрамленіи. — Варваръ, вскричала, я не виню какъ только себя одну въ всю гнусную мерзость; я прощаю тебя; и возвращи мнѣ моего супруга.

Твоего супруга? сказалъ Полковникъ, онъ ожидаетъ тебя на мѣстѣ казни: поди Іеннія. и погляди. При сихъ словахъ, подвелъ онъ ее къ окну и открылъ оное, показалъ ей

ей мертвый Сиднеевъ трупъ висѣвшій
на тридцати футовой виселицѣ.
Ахъ! чудовище, вскричала она. и
сказавъ се пала мертва къ его но-
гамъ.

РАЗМЫ-

Размышленіе о Повѣсти Іеннійной.

Я не знаю въ защищеніе безсмертія души ни одного метафизическаго доказательства, которое бы было сильнае предложеннаго мною довода нравственнаго. Пусть хотя мало только обращаѣтъ вниманіе на сію двоякую судьбу людей въ обществѣ, которая предъявляетъ намъ свободной спороны богатства и щастіе, а съ другой бѣдностъ и поношенія, то увидятъ что есть тысяча толико несчастныхъ какъ Іеннія, и можетъ быть менѣе еще виновныхъ. Да хотя бы и одинъ только сыскался таковой, ропшаніе противъ божества будетъ не менѣе того ужасно: ибо положивъ что толь несчастное въ жизни пвореніе не вознаградится и послѣ смерти своей а преобратится въ вѣчное ничтожество, свѣтъ сей будетъ не что иное, какъ произведеніе злаго начала,
про-

провидѣніе мечта, и самъ Богъ, что ужасно и выговорить, свирѣпый мучитель.

Родясь съ сѣмьями лютейшихъ болѣзней, долженъ я почерпнуть нѣкоторое утѣшеніе въ горячности моего родителя, но онъ мнѣ наноситъ поношеніе; я кидаюсь въ обѣяшій моего отечества, а оно меня гонитъ; я прошу высочайшее существо восхитить меня въ свои нѣдра, а онъ меня преобразуетъ въ ничто. — Какаяжъ еще вѣра быть можетъ гдѣ бы мое существованіе не было поношеніемъ Божеству? И какій законодатель можетъ имѣть право мнѣ тогда возбранить богохульство Бруново.

Сіе разсужденіе равно долженствуешь пронуть богослова и философа, художника и геометра, ибо всѣ сїи существа суть чювствительны.

Платонъ, Кларкъ и Карпезій удивляютъ меня, но не убѣждаютъ: что мнѣ нужды до высокопарныхъ умствованій

ваній о безсмертіи души сихъ Мета-
 физиковъ? Мой разумъ подаеиъ свое
 согласіе по вѣроятности убѣжденій,
 а не для важности особъ; и весь плодъ
 чію почерпаю я изъ чтенія сихъ
 великихъ людей состоитъ въ томъ;
 что я желаю чтобъ ихъ душа такъ
 же была безсмертна какъ и ихъ ра-
 зумъ.

Равно также не служиѣ дово-
 домъ и то представляющееся намъ
 ужасное неустройство, что зло фи-
 зическое и нравственное ввело все-
 ленную подъ видомъ согласія: ибо па-
 стухъ влачащій, чювствуетъ что
 онъ несчастенъ, равно какъ и умству-
 ющій мудрецъ; а уничтожа душу вся
 цѣль существъ будетъ казаться шво-
 реніемъ наислѣпѣйшаго разумѣнія;
 будь же она безсмертна, то что имъ
 до природы и людей? Все у нихъ бу-
 детъ Богъ, по чему и рѣшится за-
 дача слѣдующимъ: что разумъ гла-
 сомъ самой природы утверждаетъ,
 что

что всѣ люди справедливо чувствуютъ нужду въ изыскиваніи правосудія отъ Божества: человѣкъ въ щастіи стремился къ добродѣтели для увеличенія конца своего блаженства, такъ какъ другой въ противномъ старается удержать оного начало.

Иначежъ, какое бы было, о нѣбо! убѣжище такому злощасливому, коего мучительская власть наглою рукою ввергнетъ въ пучину попеченій, или коего невѣжество подвидомъ правосудія осудитъ на лютейшую смерть? естлибъ не Богъ избавляя отъ жестокошей людскихъ? Въ противномъ же случаѣ всякое стремленіе къ развратности влекущее, почиалось бы руководствомъ къ щастію; а любомудріе, обуздывающее излишество сладострастій, вмѣнилось бы пустою нѣкошорыхъ лденокровныхъ стариковъ выдумкою; и Неронъ пожирающій свое опечество былъ бы разумнѣе Кодра, который положилъ жизнь свою за оное.

Но

Но коль скоро противоположу себѣ предстательствомъ невинности существо судящее судь человѣческой, то безъ пренема воззрю на разрушающееся бытіе свое и испивая чашу злосчастій, можно себя почестъ всегда щасливѣе подносящихъ намъ оную блѣдныхъ поносителей нашихъ.

Толь сладчайшая надѣжда имѣющаго сообразность высочайшаго существа, поистиннѣ достойна ощутительнаго восхищенія. . . . Поруганъ я здѣсь. Но торжествую тамо. . . . А сіе то и возставитъ моихъ героевъ, кои и въ самыхъ поношеніяхъ возвѣмѣютъ бодрость хранить всѣгда жизнь свою; ибо честь ихъ, ни мало уже не зависитъ отъ прихотей мучительскихъ; они и самыя свои нещастія обращатъ способомъ къ умиленію сердецъ человѣческихъ приключившихъ имъ оныя и въ тишинѣ съ добродѣшелою противопоставятъ Бога и свою совѣсть предъ гласомъ вселенныхъ. Слѣдо-

Слѣдовательно, можно положить печать на уста мои, уничтожить мое имя, обезчестить лицо; но лишая всего сего, ничто не лишитъ меня того сладчайшаго упованія, шакъ что и въ самыхъ на меня моихъ согражданъ гонѣнїяхъ, я не престану упѣшася съ Богомъ, укрѣпляя священный узелъ взаимственности чловѣческой, просвѣщая моихъ гонителей и прощая имъ.

О! коль легко наслаждаются таковою прїятною мыслию, что сей столь дражайшій путь послужитъ мнѣ примиреніемъ предъ престоломъ Бога въ заблужденїяхъ моихъ и слабостяхъ. И я люблю воображать, когда буду у ногъ сего высочайшаго существа наказывающаго и воздающаго, что могу опмстить неистовымъ пусто-святамъ превратившимъ въ мученіе жизнь мою, испрашивая ошъ него имъ прощеніе.

Послѣ сего кажется тщетно уже болѣе изыскивать одинъ только призракъ самимъ себѣ: все намъ говоришь, что величество человѣка не долженствуешь ограничиваться мало-стїю сего шара, въ коемъ жизнь для половины человѣческаго рода есть бурною ночью, а для другой минутою сна: слѣдовательно нужно для всеобщаго благополучія чѣловѣчества, чтобъ сія жизнь была зарею вѣчнаго дня. —

.
 А ты, о дружба! красота великихъ душъ и сладчайшій плодъ самимъ нѣбомъ опредѣленный прозрасташъ къ величественной и непорочной прїянности жизни нашей; ты единственно оправдываешь намѣреніе, попускающее въ толь великія иногда злощастїя наше существованіе: тобою жидаясь я, въ моихъ горѣстяхъ, въ объятїя друга и швоимъ чюднымъ вспомошествованїемъ, проливая оныя,
 въ

въ грудь его, уполяю терзаніи свои; твое дѣйствіе, что другъ однимъ вздохомъ улаживаетъ горестныя мои положеніи и твоя оцмѣнная сила лѣчитъ одною слѣзою, капнувшею другомъ на пораженное злощастіями сердце; (*) Дражайшее дружество! въ себѣ самомъ я дерзаю обожать тебя; въ себѣ самомъ я чую твою силу твоего

Г 2 пламени

(*) И ктожъ болѣ долженъ вознести тебя чувствованіями, какъ не я? убоженный опытами твоими, о дружество! тѣмъ паче, когда жестокая fortuna, пронзая злощастіями грудь мою, все слабыми кажется еще считаешь ударами для терзанія моего: зло физическое и сама природа, какъ будто нарочно, совокупясь, разтворяютъ желчію мою жизнь и нахально стремятся къ пораженію, уже и такъ довольно на изнуренное мое бытіе. Конечно палъ бы я уже давно, если бы ты дражайшая дружба моя не была подпорою; сіи дѣйствія твои столько впечатлѣнны на сердце моемъ, что безъ особеннаго благоговѣнія не могу тебя представить въ мысляхъ моихъ,

пламени, оживляющаго всѣ члены мои, приближеніемъ искреннихъ взоровъ моего драгаго Пиллада: ибо въ его свойствахъ созерцаю точность моихъ и сердце его есть подобіе моего; ушѣнная добродѣтелями своими въ его добродѣтеляхъ, а часто и самыя его слабости, открывая завѣсу чуждѣйства, открываютъ и моимъ прощеніе. О священнѣйшая цѣпь и

КОЛЬ

восхищаюсь оми признательности вспоминая ту родившуюся побѣдою мину, мину въ которую. . . . Будути самыхъ цѣлующихъ лѣтъ, удрученный безпокойнымъ путешествіемъ, возмашъ съ мягкаго ложа и въ глубокую полночь лишаетъ себя не только покою, но и нужнаго сна, чтобы усыпить наперстника своего огорченіи, нанѣсенный тогда бурнымъ Носіусомъ. Дружесство превозмогло природу, которая, на томъ разѣ, какъ будто снисходящюю священнѣйшему чествованію, казалось, уступала и самый долгъ свой, докуда порывистая грубость не превратилась въ искреннее человѣколюбіе. Ex: Uoy: LXXXV. cme Autom:

коль ты бездѣнна! справедливо о тебѣ
 говоришь упомянутый ночными раз-
 мышленіями: „ничювствительнѣйшій
 Юнгъ; „что небесное блаженство, удо-
 „стоеніе спуски на землю, не помешаетъ
 „себя иного успокоенія, какъ въ нѣд-
 „рахъ друга: „оно, повторяешь онъ,
 „утиѣшается двумя соединенными серд-
 „цами улаждающимися и покоющи-
 „мися одно другимъ. — Но сколь
 ты ни сладка божественная дружба
 . . . все, безъ души, безъ ея без-
 смертности — ты только болѣе огор-
 чишь насъ; — скажи, когда вдругъ
 жестокая буря, наѣвъ страшную
 тучу ударишь уже ужаснѣйшимъ гро-
 момъ наиперзательнѣйшаго разлученія
 съ милѣйшимъ человѣкомъ; скажи,
 говорю я, чѣмъ могу утѣшить себя?
 что можешь тогда излѣчить тяж-
 кую рану столь жестоко поражен-
 наго сердца! о дружество, достой-
 ное взаимственности величія самого
 Божества; Вижу коль послѣдно

Г 3

спре-

спремишся упредишь отвѣтомъ своимъ. Да чтожъ; и согласно еще со мною! Не вѣки насъ разлучаютъ: конечно справедливо; нѣкоторые миры только отдѣляютъ насъ. — Безсмертность! ты есть, ты и буди; съ полной вѣрою и кидаюсь въ твои сладкія объятія о безсмертность.

К О Н Е Ц Ъ .

